

# ADLER

EUROPE



## AD 1121

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(SLO) navodila za uporabo

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

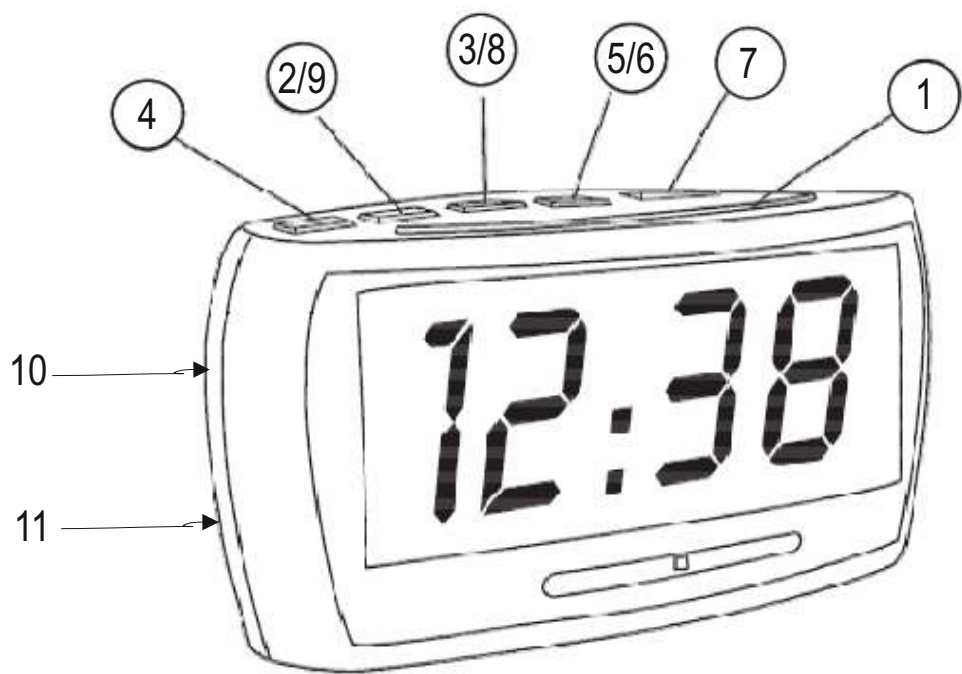
(BIH/HR) upute za rad

(CZ) návod k obsluze

(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

(PL) instrukcja obsługi



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. The device must be used and stored in a dry place only.
16. Do not allow to come into contact with water. If the device gets wet, disconnect the plug from the mains socket with dry hands. Then bring the device to a service facility for a check

or repair.

17. Do not place any objects on the device.

18. Make sure that vents are always uncovered. An obstructed vent may cause damage to the device or even a fire.

19. Do not place open flame or heat sources on the device or in the vicinity.

20. If you are not going to use the device for a period longer than one week, do not leave batteries inside.

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. SNOOZE button              | 2. ALARM 1/VOLUME UP button  |
| 3. TIME/MEMORY button         | 4. SLEEP button              |
| 5. HOUR/TUNING UP button      | 6. MINUTE/TUNING DOWN button |
| 7. ON/OFF button              | 8. MODE button               |
| 9. ALARM 2/VOLUME DOWN button | 10. battery box              |
| 11. power cable               |                              |

#### SETTING THE CLOCK

Open the battery box and insert a new 2 x LR03 (AAA) battery. The battery maintains clock operation in the event of a power outage in the mains. Turn off the radio by pressing ON/OFF button (7) . Plug the power cable into the socket. Press and hold TIME button (3). The time display will blink. Set the correct time by pressing the HOUR setting button (5) and than the MINUTE setting button (6). Press TIME button (3) to confirm.

#### SETTING THE ALARM TIME

Turn off the radio by pressing ON/OFF button (7) . Set the alarm time by pressing and holding the ALARM 1 button (2). The time display will blink. Press the ALARM button to choose between alarm with buzzer sound (bell icon on display will light up) and alarm with radio (note icon on display will light up). After choosing the mode of alarm set the alarm time by pressing the HOUR setting button (5) and than the MINUTE setting button (6). Press ALARM button (2) to confirm. In the same way you can set the second alarm time after pressing ALARM 2 button (9). After setting the alarm, the alarm indicator will light up on display. You can switch off the alarm for 9 minutes pressing SNOOZE button (1) or fully switch off pressing ALARM button (2 or 9)( display will show "OFF" and all icons will switch off).

#### AUTOMATIC RADIO SWITCH-OFF

If you press the SLEEP button (4), you can leave the radio on before you go to sleep. It will switch off automatically.

#### LISTENING TO THE RADIO

Press the ON button (7). Select your radio station using the buttons (5 and 6). Pressing the MEMORY button (4) you can save the desired radio station in memory. To set station on the same number you have to set all possible 10 stations and do all steps once again. Adjust the volume with the buttons (2 and 9). You can switch off the radio by pressing the OFF button (7).

#### TECHNICAL DATA

Voltage: 230V~50Hz & 2 x LR03  
Power: 6W

Device is made in class II of insulation. Device is compliant with EU directives:  
- Low voltage directive (LVD)  
- Electromagnetic compatibility (EMC)  
Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.

3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu

anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.

7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.

9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Das Gerät soll man nur im trockenen Raum nutzen und lagern.

16. Nicht nass werden lassen. Beim Nasswerden des Gerätes soll man zuerst den Stecker mit trockenen Händen von der Steckdose trennen. Dann übergeben Sie das Gerät an den Service zur Überprüfung oder Reparatur.

17. Stellen Sie keine Gegenstände aufs Gerät.

18. Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsgitter immer offen sind. Die abgedeckte Lüftungsgitter kann die Beschädigung des Gerätes und sogar den Brand verursachen.

19. Stellen Sie keine offenen Feuer- oder Wärmequellen aufs Gerät oder in seiner Nähe.

## 20. Hinterlassen Sie nicht die Batterie im Gerät, wenn es über eine Woche nicht genutzt wird.

### BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Druckknopf SNOOZE              | 2. Druckknopf ALARM 1/VOLUME UP  |
| 3. Druckknopf TIME/MEMORY         | 4. Druckknopf SLEEP              |
| 5. Druckknopf HOUR/TUNING UP      | 6. Druckknopf MINUTE/TUNING DOWN |
| 7. Druckknopf ON/OFF              | 8. Druckknopf MODE               |
| 9. Druckknopf ALARM 2/VOLUME DOWN | 10. Batteriekasten               |
| 11. Netzkabel                     |                                  |

### EINSTELLUNG DER UHR

Öffnen Sie den Batteriekasten (10) und stecken Sie die neue 2 x LR03 (AAA)-Batterie ein. Die Batterie unterhält die Uhrwirkung, wenn die Spannung im Netz fehlt. Schließen Sie den Netzkabel (11) an die Steckdose an. Schalten Sie das Radio mit dem Druckknopf ON/OFF (7) aus. Dann drücken und halten Sie den Druckknopf TIME (3). Die Uhrzeitanzeige wird blinken.

### ALARM-EINSTELLUNG

Schalten Sie das Radio mit dem Druckknopf ON/OFF (7) aus. Dann drücken ein und halten Sie den Druckknopf ALARM 1 (2), um den Alarm einzustellen. Die Uhrzeitanzeige wird blinken. Drücken Sie den Druckknopf ALARM 1 ein, um zwischen dem Tonsignalwecker (an der Anzeige leuchtet die Diode neben dem Glockensymbol auf) und dem Radiowecker (an der Anzeige leuchtet die Diode neben dem Notensymbol auf) zu wählen. Um die Alarmzeit zu wählen, stellen Sie die Stunde mit dem Druckknopf HOUR (5) und die Minuten mit dem Druckknopf MINUTE (6) ein. Für die Bestätigung drücken Sie den ALARM-Druckknopf (3) ein. Auf dieselbe Weise können Sie den zweiten Alarm einstellen, indem Sie entsprechend den ALARM-Druckknopf 2 (9) eindrücken und die anderen Schritte wiederholen. Nach dem Einstellen des Alarmes leuchtet die Diode neben dem entsprechenden Uhrensymbol auf. Den Alarm kann man auf 9 Minuten mit dem Druckknopf SNOOZE (1) oder ganz mit dem Druckknopf ALARM (2 oder 9) ausschalten (dann zeigt sich das OFF-Symbol und schaltet die Hinterleuchtung der Symbole aus).

### AUTOMATISCHES RADIO-EINSCHALTEN

Mit dem Druckknopf SLEEP (4) kann man das laufende Radio vor dem Schlaf hinterlassen. Es schaltet automatisch aus.

### RADIOHÖREN

Drücken Sie den ON-Druckknopf (7) ein. Wählen Sie zwischen dem AM- oder FM-Empfangmodus mit dem Druckknopf MODE (8). Wählen Sie den Radiosender mit den Druckknöpfen (5 und 6). Mit dem MEMORY-Druckknopf (4) können Sie die gewünschten Radiosender speichern. Um den Radiosender unter derselben Nummer speichern, müssen Sie alle möglichen 10 Radiosender speichern und alle Schritte vom Anfang an wiederholen. Stellen Sie die Lautstärke mit den Druckknöpfen (2 und 9) ein. Das Radio können Sie mit dem OFF-Druckknopf (7) ausschalten.

### TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03  
Leistung: 6W

Das Gerät wurde in der zweiten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.  
Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)  
Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)  
Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SECURITE. INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

#### LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. L'appareil doit être utilisé et stocké uniquement dans des lieux secs.
16. Ne pas laisser de se mouiller avec de l'eau. Dans le cas où l'appareil sera mouillé, il faut d'abord débrancher la fiche de la prise électrique par de mains sèches. Ensuite envoyez l'appareil au service pour la vérifier ou pour la réparation.
17. Ne mettez pas aucun objet sur l'appareil.
18. Il faut soigner la ventilation d'être toujours exposée. Ventilation couverte peut endommager l'appareil ou même provoquer l'incendie.

19. Il ne faut pas placer de sources de flammes ou de la chaleur sur l'appareil ou dans son voisinage.

20. Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si elle ne sera pas utilisée pour une période de plus d'une semaine.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. bouton SNOOZE              | 2. bouton ALARM 1/VOLUME UP  |
| 3. bouton TIME/MEMORY         | 4. bouton SLEEP              |
| 5. bouton HOUR/TUNING UP      | 6. bouton MINUTE/TUNING DOWN |
| 7. bouton ON/OFF              | 8. bouton MODE               |
| 9. bouton ALARM 2/VOLUME DOWN | 10. boîtier pour la batterie |
| 11. câble d'alimentation      |                              |

#### PROGRAMMATION DE L'HORLOGE

Ouvrez le boîtier pour la batterie (10) et insérez une nouvelle batterie de 2 x LR03 (AAA). La batterie maintient le fonctionnement de l'horloge en cas du manque d'alimentation de résau. Branchez le cordon d'alimentation (11) dans la prise de courant. Éteignez la radio en utilisant le bouton ON / OFF (7). Appuyez et maintenez le bouton TIME (3). L'écran de l'heure va clignoter. Réglez l'heure exacte en appuyant sur le bouton HOUR (5) et puis le bouton du réglage des minutes MINUTE (6). Appuyez sur le bouton TIME (3) pour confirmer.

#### PROGRAMMATION D'ALARME

Éteignez la radio en utilisant le bouton ON / OFF (7). Réglez l'alarme en appuyant et tenant sur le bouton ALARM 1 (2). L'écran de l'heure clignote. Appuyez sur le bouton ALARM 1 pour choisir entre se réveiller par bip (sur l'écran la diode à côté de l'icône de cloche allumera), et radio réveil (sur l'écran la diode à côté de l'icône note allumera). Ensuite, sélectionnez l'heure d'alarme en réglant le temps en appuyant sur le bouton HOUR (5) et les minutes par le bouton MINUTE (6). Appuyez sur le bouton ALARM (3) pour confirmer. De la même façon, vous pouvez régler une deuxième alarme en appuyant sur le bouton ALARM 2 (9) et en répétant les étapes suivantes. Après le réglage de l'alarme, à côté de l'icône appropriée de l'horloge, la diode allumera. L'alarme peut être éteinte pour 9 minutes en appuyant sur le bouton SNOOZE (1) ou complètement en appuyant sur le bouton ALARM approprié (2 ou 9) (le message OFF apparaît et désactive les icônes de rétro-éclairage).

#### ÉTEINDRE AUTOMATIQUE DU RADIO

En appuyant sur le bouton SLEEP (4) vous pouvez laisser la radio en marche avant de se coucher. Elle éteint automatiquement.

#### ÉCOUTER LA RADIO

Appuyez sur le bouton ON (7). Sélectionnez un mode de réception AM / FM par le bouton MODE (8). Sélectionnez la station de radio par les boutons (5 et 6). En appuyant sur le bouton MEMORY (4), vous pouvez mémoriser les stations souhaitées. Pour enregistrer la station sous le même numéro, vous devez enregistrer toutes les 10 stations possibles et répéter toutes les étapes depuis le début. Réglez le volume par les boutons (2 et 9). Radio peut être désactivé en appuyant sur le bouton OFF (7).

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03  
Puissance: 6W

L'appareil de IIe classe d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives:

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

#### ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUARDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su



alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

15. El dispositivo debe ser utilizado y almacenado solamente en lugar seco.

16. No permitir que se moje con el agua. En caso de mojar el dispositivo, primero desconecte el enchufe de la toma de corriente con las manos secas. Luego, lleve el dispositivo al punto de servicio para comprobar o reparar el dispositivo.

17. No colocar ningún objeto sobre el dispositivo.

18. Tenga cuidado de que los orificios de ventilación estén siempre descubiertos. El orificio de ventilación cubierto puede dañar el dispositivo o incluso provocar un incendio.

19. No colocar fuentes abiertas de fuego o de calor sobre el dispositivo o en sus proximidades.

20. No dejar las pilas en el dispositivo si no se lo usa durante un período superior a una semana.

#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. botón SNOOZE
3. botón TIME/MEMORY
5. botón HOUR/TUNING UP
7. botón ON/OFF
9. botón ALARM 2/VOLUME DOWN
11. cable de red

2. botón ALARM 1/VOLUME UP
4. botón SLEEP
6. botón MINUTE/TUNING DOWN
8. botón MODE
10. compartimiento para pilas

#### AJUSTE DEL RELOJ

Abra el compartimiento para pilas (10) y coloca en él una pila nueva de 2 x LR03 (AAA). La pila mantiene el funcionamiento de reloj en caso de falta de alimentación de la red. Conecte el cable de red (11) con la toma de corriente. Apague la radio con el botón ON/OFF (7).

Presione y mantenga presionado el botón TIME (3). El visualizador de tiempo parpadeará. Ajuste el tiempo adecuado presionando el botón de ajuste de horas HOUR (5) y después el botón de ajuste de minutos MINUTE (6). Presione el botón TIME (3) para confirmar.

#### AJUSTE DE LA ALARMA

Apague la radio utilizando el botón ON/OFF (7). Ajuste la alarma presionando y manteniendo presionado el botón ALARM 1 (2). El visualizador de tiempo parpadeará. Presione el botón ALARM 1 para seleccionar entre el despertador con señal sonora (en el visualizador se encenderá el diodo al lado del icono de la campana) o con radio (en el visualizador se encenderá el diodo al lado del icono de la nota). A continuación, seleccione la hora de alarma ajustando la hora con el botón HOUR (5) y minutos con el botón MINUTE (6). Presione el botón ALARM (3) para confirmar. De la misma manera puede ajustar una segunda alarma presionando el botón ALARM 2 (9) y repitiendo los pasos restantes. Después de ajustar la alarma al lado del icono correspondiente de reloj se encenderá un diodo. La alarma se puede desactivar para 9 minutos presionando el botón SNOOZE (1) o completamente, presionando el botón correspondiente ALARM (2 o 9) (entonces aparecerá el mensaje OFF y se apagará la iluminación de iconos).

#### APAGADO AUTOMÁTICO DE LA RADIO

Pulsando el botón SLEEP (4) se puede dejar la radio funcionando antes de ir a dormir. La radio se apagará automáticamente.

#### PARA ESCUCHAR LA RADIO

Presione el botón ON (7). Seleccione el modo de emisión AM/FM con el botón MODE (8). Escoja la estación de radio con los botones (5 y 6). Presionando el botón MEMORY (4) puede guardar en la memoria las estaciones deseadas. Para guardar la estación bajo el mismo número hay que guardar todas las 10 estaciones posibles y repetir todos los pasos desde el principio. Ajuste el volumen con los botones (2 y 9). Se puede apagar la radio con el botón OFF (7).

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase II y no requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas:  
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)  
Compatibilidad electromagnética (EMC)  
Posee la marca CE en la placa nominal

#### DATOS TÉCNICOS

Alimentación: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03  
Potencia: 6W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

### PORTUGUÊS

## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gás, etc.
11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
15. O dispositivo deve ser utilizado e armazenado somente em local seco.
16. Não deixe que se molhar com água. No caso de molhar o dispositivo, primeiro tirar a ficha da tomada de corrente com as mãos secas. Depois, leve o dispositivo para o ponto de serviço, a fim de verificar ou reparar o dispositivo.
17. Não colocar nenhum objeto sobre o dispositivo.
18. Tome cuidado para que os orifícios de ventilação sejam sempre descobertos. O orifício de ventilação coberto pode danificar o dispositivo ou mesmo provocar um incêndio.
19. Não coloque fontes abertas de fogo ou calor sobre ou perto de dispositivo.
20. Não deixar as pilhas no dispositivo se não for usado por um período superior a uma semana.

#### DESCRIÇÃO DO APARELHO

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. botão SNOOZE              | 2. botão ALARM 1/VOLUME UP    |
| 3. botão TIME/MEMORY         | 4. botão SLEEP                |
| 5. botão HOUR/TUNING UP      | 6. botão MINUTE/TUNING DOWN   |
| 7. botão ON/OFF              | 8. botão MODE                 |
| 9. botão ALARM 2/VOLUME DOWN | 10. compartimento para pilhas |
| 11. cabo de rede             |                               |

#### AJUSTE DO RELÓGIO

Abra o compartimento para pilhas (10) e colocar nele uma nova pilha de 2 x LR03 (AAA). A pilha mantém o funcionamento de relógio no caso de falta de alimentação na rede. Contacte o cabo de rede (11) na tomada. Desligue o rádio com o botão ON/OFF (7). Pressione e segure o botão TIME (3). O indicador lampeará. Ajuste o tempo apropriado, pressionando o botão de ajuste do tempo HOUR (5), e depois o botão de ajuste dos minutos MINUTE (6). Pressione o botão TIME (3) para confirmar.

#### AJUSTE DO ALARME

Desligue o rádio usando o botão ON/OFF (7). Ajuste o alarme pressionando e segurando o botão ALARM 1 (2). O indicador do tempo lampeará. Pressione o botão ALARM 1 para escolher entre o despertador com sinal sonoro (no indicador aparecerá um diodo ao lado do ícone de sino) ou com rádio (no indicador aparecerá um diodo ao lado do ícone de nota). Depois, selecione a hora do alarme ajustando a hora com o botão HOUR (5) e os minutos com o botão MINUTE (6). Pressione o botão ALARM (3) para confirmar. Da mesma maneira pode definir um segundo alarme pressionando respetivamente o botão ALARM 2 (9) e repetindo as etapas restantes. Depois de ajustar o alarme se acenderá um diodo no apropriado ícone de relógio. O alarme pode ser desligado para 9 minutos pressionando o botão SNOOZE (1) ou totalmente, pressionando o botão respetivo ALARM (2 ou 9) (naquele momento aparecerá a mensagem OFF e se desligará a iluminação de ícones).

#### DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO DO RÁDIO.

Pressionando o botão SLEEP (4) pode-se deixar o rádio funcionando antes de ir dormir. O rádio desliga-se automaticamente.

## PARA OUVIR O RÁDIO

Pressione o botão ON (7). Escolhe o modo de emissão AM/FM com o botão MODE (8). Escolhe a estação do rádio com os botões (5 e 6). Pressionando o botão MEMORY (4) pode gravar na memória as estações desejadas. Para gravar a estação baixo o mesmo número é preciso gravar todas as 10 estações possíveis e repetir todas as etapas desde o princípio. Ajuste o volume com os botões (2 e 9). Pode-se desligar o rádio com o botão OFF (7).

## DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03  
Potência: 6W

Dispositivo fabricado com classe de isolamento II e não precisa de ligação à terra.  
Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:  
Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)  
Compatibilidade eletromagnética (EMC)  
Produto com símbolo CE na placa de características



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinklę įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į

kvalifikuotā elektriķi.

15. Iřrengimā reikia naudoti ir laikyti vien tik sausoje patalpoje.

16. Neprileisti prie vandens patekimo į įrengimą. Vandens atsiradimo įrengime atveju, pirmiausia reikia sausomis rankomis atjungti kištuką iš tinklinio lizdo. Vėliau reikia atiduoti įrengimą techninei priežiūrai, kad patikrinti arba pataisyti įrengimą.

17. Nedėti ant įrengimo jokių daiktų.

18. Būtina prižiūrėti, kad ventiliacijos grotelės visada būtų atviros. Uždarytos ventiliacijos grotelės gali privesti prie įrengimo, o net ir gaisro pažeidimo.

19. Ant įrengimo arba jo netoliese, negalima dėti jokių atvirų ugnies ir šilumos šaltinių.

20. Negalima palikti baterijų įrengime, jeigu jis bus nenaudojamas ilgiau kaip savaitę.

#### ĮRENGIMO APRAŠAS

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. SNOOZE mygtukas              | 2. ALARM 1/VOLUME UP mygtukas   |
| 3. TIME/MEMORY mygtukas         | 4. SLEEP mygtukas               |
| 5. HOUR/TUNNING UP mygtukas     | 6. MINUTE/TUNNING DOWN mygtukas |
| 7. ON/OFF mygtukas              | 8. MODE mygtukas                |
| 9. ALARM 2/VOLUME DOWN mygtukas | 10. baterijų talpykla           |
| 11. tinklo kabelis              |                                 |

#### LAIKRODŽIO NUSTATYMAS

Atidaryti baterijų talpyklą (10) ir įdėti naują bateriją 2 x LR03 (AAA). Baterija palaiko laikrodžio veikimą, kai nėra maitinimo iš tinklo. Prijungti tinklinį kabelį (11) į lizdą. Išjungti radiją paspaudžiant mygtuką ON/OFF (7). Paspausti ir prilaikyti mygtuką TIME (3). Laiko ekranas pradės mirksėti. Nustatyti taisyklingą laiką, paspausti valandos nustatymo mygtuką HOUR (5), vėliau paspausti minučių nustatymo mygtuką MINUTE (6). Paspausti mygtuką TIME (3) kad patvirtinti.

#### ŽADINTUVO NUSTATYMAS

Išjungti radiją paspaudžiant mygtuką ON/OFF (7). Nustatyti žadintuvą paspaudus ir prilaikius ALARM 1(2) mygtuką. Laiko ekranas mirksės. Paspausti ALARM 1 mygtuką, kad pasirinkti kėlimo garso signalą (ekrane švies diodas prie skambučio ikonos), ir kėlimo radijo garsais (ekrane švies diodas prie natos ikonos). Vėliau pasirinkti žadintuvo valandą, paspaudus HOUR (5) mygtuką ir minutes, paspaudus MINUTE (6) mygtuką. Paspausti mygtuką ALARM (3) kad patvirtinti. Tokiu pačiu būdu galima nustatyti antrą žadintuvą, paspaudus atitinkamą mygtuką ALARM 2 (9) ir pakartoti likusius žingsnius. Po žadintuvo nustatymo prie atitinkamos laikrodžio ikonos švies diodas. Žadintuvą galima išjungti 9 minutėms, paspaudus mygtuką SNOOZE (1) arba visiškai, paspaudus atitinkamą mygtuką ALARM (2 arba 9) (tada pasirodys užrašas OFF ir ikonos nešvies).

#### AUTOMATINIS RADIJO IŠJUNGIMAS

Paspaudus mygtuką SLEEP (4) galima palikti grojančią radiją prieš miegą. Išsijungs jis automatiškai.

#### RADIJOS KLAUSYMAS

Paspausti mygtuką ON (7). Pasirinkti priėmimo režimą AM/FM mygtuku MODE (8). Pasirinkti radijo stotį mygtukais (5 ir 6). Paspaudus mygtuką MEMORY (4) išsaugojamos atmintyje pageidaujamos stotys. Kad išsaugoti stotį su tokiu pačiu numeriu reikia išsaugoti visas galimas 10 stotų ir nuo pradžių pakartoti visus žingsnius. Nustatyti garsumą mygtukais (2 ir 9). Radiją galima išjungti mygtukais OFF (7).

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo įtampa: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03  
Galia: 6W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti toki, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

Prietaisas yra II izoliacijos klasės ir nereikia jo izeminti. Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

## LATVIEŠU

### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepažīstinātām personām.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīdzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

15. Ierīce jālieto un jāuzglabā tikai sausā telpā.

16. Nepieļaujiet ierīces samirkšanu. Ja ierīce kļūst mitra, vispirms ar sausām rokām atvienojiet kontaktdakšu no elektroītīkla kontaktlīdzdas. Pēc tam nododiet ierīci servisa punktā tehniskajai apskatei vai remontam.

17. Uz ierīces nenovietojiet nekādus priekšmetus.

18. Pārliecinieties, ka ventilācijas restes nav nosegtas. Nosegtas ventilācijas restes var būt par iemeslu ierīces bojājumiem vai pat ugunsgrēkam.

19. Uz ierīces vai tās tuvumā nedrīkst novietot nekādus atklātus liesmas vai siltuma avotus.

20. Neatstājiet baterijas ierīcē, ja tā netiek izmantota ilgāk par nedēļu.

#### IERĪCES RAKSTUROJUMS

1. poga SNOOZE
3. poga TIME/MEMORY
5. poga HOUR/TUNING UP
7. poga ON/OFF
9. poga ALARM 2/VOLUME DOWN
11. strāvas kabelis

2. poga ALARM 1/VOLUME UP
4. poga SLEEP
6. poga MINUTE/TUNING DOWN
8. poga MODE
10. bateriju nodalījums

#### PULKSTENA IESTATĪŠANA

Atveriet bateriju nodalījumu (10) un ievietojiet jaunu 2 x LR03 (AAA) bateriju. Pievienojiet strāvas kabeli (11) kontaktlīdzdai. Izslēdziet radio ar pogu ON/OFF (7). Nospiediet un turiet pogu TIME (3). Laika displejs sāks mirgot. Iestatiet pareizu laiku, nospiežot stundas iestatīšanas pogu HOUR (5), pēc tam minūtes iestatīšanas pogu MINUTE (6). Apstipriniet, nospiežot pogu TIME (3).

## TRAUKSMES IESTATĪŠANA

Izslēdziet radio ar pogu ON/OFF (7). Iestatiet trauksmi, nospiežot un turot pogu ALARM 1 (2). Laika displejs sāks mirgot. Nospiediet pogu ALARM 1, lai izvēlētos modināšanu ar skaņas signālu (uz displeja iedegsies zvana ikona), vai modināšanu ar radio (uz displeja iedegsies nots ikona). Pēc tam izvēlieties trauksmes laiku, iestatot stundu ar pogu HOUR (5) un minūtes ar pogu MINUTE (6). Apstipriniet, nospiežot pogu ALARM (3). Tajā pašā veidā var iestatīt otro trauksmi, nospiežot attiecīgi pogu ALARM 2 (9) un atkārtotot atlikušos soļus. Kad trauksme ir iestatīta, iedegsies pulksteņa ikona. Trauksmi var izslēgt uz 9 minūtēm, nospiežot pogu SNOOZE (1) vai pilnīgi izslēgt, nospiežot attiecīgo pogu ALARM (2 vai 9) (parādīsies uzraksts OFF un izslēgsies ikonu apgaismojums).

## AUTOMĀTISKĀ RADIO IZSLĒGŠANĀS.

Nospiežot pogu SLEEP (4), radio var atstāt darboties pirms gulētiešanas. Tā izslēgsies automātiski.

## RADIO KLAUSĪŠANĀS

Nospiediet pogu ON (7). Izvēlieties uztveršanas režīmu AM/FM ar pogu MODE (8). Izvēlieties radiostaciju ar pogām (5 un 6). Nospiežot pogu MEMORY (4) var saglabāt atmiņā vēlamās stacijas. Lai saglabātu staciju ar tādu pašu numuru, saglabājiet visas iespējamās 10 stacijas un atkārtotiet visus soļus no sākuma. Iestatiet skaļumu ar pogām (2 un 9). Radio var izslēgt ar pogu OFF (7).

## TEHNISKIE DATI

Padeves strāva: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03  
Jauda: 6W

Ierīce ir izstrādāta II izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām:  
zema sprieguma direktīva (LVD),  
elektromagnētiskā saderība (EMC),  
izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķi atkritumu konteinerā. Polietilēna maisījums (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse äärmiselt eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kipldale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal

polëks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ara kasuta seadet kergesisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

15. Seadet tuleb kasutada ja hoiustada kuivas ruumis.

16. Hoida veega märjaks saamise eest. Seadme veega kokkupuutel tuleb seade kuivade kätega seinakontaktist välja võtta. Seejärel andke seade üle teeninduspunkti selle ülevaatusse või remondi eesmärgil.

17. Ärge asetage seadmele mistahes esemeid.

18. Hoolitsege selle eest, et ventilatsioonivõred oleksid alati katmata. Kaetud ventilatsioonivõre võib põhjustada seadme kahjustumist või isegi tulekahju.

19. Ärge pange seadme peale ja selle lähedale avatud tule- või soojusallikaid.

20. Ärge jätke seadmesse patareid, kui te ei kasuta seda pikemalt kui nädal.

#### SEADME KIRJELDUS

1. nupp SNOOZE

3. nupp TIME/MEMORY

5. nupp HOUR/TUNING UP

7. nupp ON/OFF

9. nupp ALARM 2/VOLUME DOWN

11. toitejuhe

2. nupp ALARM 1/VOLUME UP

4. nupp SLEEP

6. nupp MINUTE/TUNING DOWN

8. nupp MODE

10. patareipesa

#### KELLA SEADISTAMINE

Avage patareipesa (10) ja pange sisse uus patarei 2 x LR03 (AAA). Patarei toidab kella tööd juhul, kui võrgus katkeb pinge. Ühendage toitejuhe (11) võrgupesasse. Lülitage raadio välja nupuga ON/OFF (7). Vajutage ja hoidke all nuppu TIME (3). Aja displei hakkab vilkuma. Seadistage aktuaalne kellaeg, vajutades tunni seadistamise nupule HOUR (5), seejärel minuti seadistamise nupule MINUTE (6). Kinnitamiseks vajutage nupule TIME (3).

#### ALARMI SEADISTAMINE

Lülitage raadio välja nupuga ON/OFF (7). Seadistage alarm, vajutades ja hoides all nuppu ALARM 1 (2). Aja displei hakkab vilkuma. Vajutage nupule ALARM 1, et valida helisignaalgiga äratuse (displei hakkab põlema diodid kella ikooni juures) ja raadioaga äratuse vahel (displei hakkab põlema diodid noodi ikooni juures). Seejärel valige äratuse kellaeg, seadistades tunnid nupuga HOUR (5) ja minutid nupuga MINUTE (6). Kinnitamiseks vajutage nupule ALARM (3). Samal viisil võite seadistada teise alarmi, vajutades vastavalt nupule ALARM 2 (9) ja korrates ülejäänud samme. Pärast äratuse seadistamist hakkab vastava kella ikooni juures põlema diodid. Alarmi võib välja lülitada 9 minutiks, vajutes nupule SNOOZE (1) või täielikult, vajutades vastavale nupule ALARM (2 või 9) (sellisel juhul kuvatakse kirja OFF ja ikoonide taustvalgus kustub).

#### RAADIO AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUMINE

Vajutades nupule SLEEP (4) võite jätta raadio enne magama minekut mängima. See lülitub välja automaatselt.

#### RAADIO KUULAMINE

Vajutage nupule ON (7). Valige AM/FM vastuvõtu režiim nupuga MODE (8). Valige raadiojaam nuppudega (5 ja 6). Vajutades nupule MEMORY (4), võite salvestada mälu soovitud jaamad. Raadiojaamade sama numbril all salvestamiseks tuleb salvestada mälu kõik võimalikud 10 raadiojaama ja korrata kõiki samme algusest. Seadistage helitugevus nuppudega (2 ja 9). Raadio võib välja lülitada nupuga OFF (7).

#### TEHNILISED ANDMED

Toitepinge:

220-240V ~50Hz & 2 x LR03

Võimsus:

6W

Seade on valmistatud II ohutusklassis ja ei vaja maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă



a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 230 V ~ 50 Hz.

În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice.

4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.

5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.

9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.

15. Dispozitivul poate fi folosit și depozitat numai într-un loc uscat.

16. Aveți grijă ca acesta să nu fie udat cu apă. În cazul udării aparatului, mai întâi, cu mâinile uscate scoateți ștecherul din priză. Apoi, transmiteți aparatul la service pentru verificarea și repararea aparatului.

17. Nu așezați pe aparat nici un fel de obiecte.

18. Întotdeauna trebuie să aveți grijă ca orificiile de ventilație să fie întotdeauna neacoperite. Grila de ventilație obstrucționată poate cauza deteriorarea dispozitivului și chiar incendiu.

19. Pe aparat și nici în apropierea acestuia, nu așezați surse deschise de flăcări sau de

căldură.

20. Nu lăsați bateriile în aparat dacă acesta nu este folosit pentru o perioadă mai lungă de o săptămână.

#### DESCRIEREA APARATULUI

1. tasta SNOOZE
2. tasta ALARM 1/VOLUME UP
3. tasta TIME/MEMORY
4. tasta SLEEP
5. tasta HOUR/TUNING UP UP
6. tasta MINUTE/TUNING DOWN UP
7. tasta ON/OFF
8. tasta MODE
9. tasta ALARM 2/VOLUME DOWN
10. compartiment pentru baterii
11. cablu de alimentare

#### SETAREA CEASULUI

Deschideți compartimentul pentru baterii (10) și introduceți o baterie nouă de 2 x LR03 (AAA). Bateria susține funcționarea ceasului în cazul în care acesta este scos din priză. Conectați cablul de alimentare (11) la priză. Porniți radioul cu ajutorul tastei ON/OFF (7). Apăsăți pentru o perioadă mai lungă de timp tasta TIME (3). Displayul timpului va licări. Setăți timpul corespunzător prin apăsarea tastei pentru setarea orei HOUR (5), și apoi tasta pentru setarea minutelor MINUTE (6). Apăsăți tasta TIME (3) pentru a confirma.

#### SETAREA ALARMEI

Porniți radioul cu ajutorul tastei ON/OFF (7). Setăți alarma apăsând pentru o perioadă mai lungă de timp tasta ALARM 1 (2). Displayul timpului va licări Apăsăți tasta ALARM 1 pentru a alege între trezirea cu ajutorul semnalului sonor (pe display va fi iluminată dioda de pe lângă pictograma clopotului) și trezirea cu ajutorul radioului (pe display va fi iluminată dioda de pe lângă pictograma notei muzicale) Apoi setați ora alarmei setând ora cu ajutorul tastei HOUR (5) și minutele cu ajutorul tastei MINUTE (6). Apăsăți tasta ALARM (3) pentru a confirma. În acest mod puteți seta cea de a doua alarmă prin apăsarea tastei corespunzătoare ALARM 2 (9) și repetând restul pașurilor. După setarea alarmei, lângă pictograma corespunzătoare se va aprinde dioda. Alarma poate fi oprită pentru 9 minute prin apăsarea tastei SNOOZE (1) sau prin apăsarea tastei corespunzătoare ALARM (2 sau 9) (va fi afișat mesajul OFF și vor fi stinse iluminările pictogramelor).

#### OPRIREA AUTOMATĂ A RADIOULUI

Apăsând tasta SLEEP (4) puteți lăsa radioul pornit atunci când vă pregătiți de culcare. Acesta se va opri automat.

#### ASCULTARE RADIO

Apăsăți tasta ON (7). Alegeți modul de recepționare AM/FM cu ajutorul tastei MODE (8). Alegeți stația de radio cu ajutorul tastelor (5 și 6). Apăsând tasta MEMORY (4) puteți înregistra în memorie stațiile preferate. Pentru a memora stația sub același număr trebuie să memorați toate cele 10 stații posibile și să repetați toți pașii din nou. Setăți volumul cu ajutorul tastelor (2 și 9). Radioul poate fi oprit cu ajutorul tastei OFF (7).

Acest dispozitiv face parte din grupa de dispozitive cu clasa II în ceea ce privește izolația.

Dispozitivul acesta este produs în conformitate cu cerințele directivelor:

- Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)
- Compatibilitatea electromagnetă (EMC)
- Produs cu marcaj CE pe plăcuța de fabricație.

#### DATE TEHNICE

Tensiunea de alimentare: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03  
Putere: 6W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți și centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI / HRVATSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROCITAJTE IH PAŽLJIVO I SACUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i

svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe.

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

15. Uređaj treba koristiti i skladištiti samo u suhoj prostoriji.

16. Ne dozvolite da se natopi vodom. U slučaju da uređaj postaje mokar, suvim rukama prvo isključite utikač iz zidne utičnice. Zatim dostavite uređaj na servis radi provjere ili popravljanja uređaja.

17. Na uređaju ne stavlajte nikakve predmete.

18. Treba voditi računa da ventilacioni otvori uvijek nisu pokriveni. Pokriven ventilacioni otvor može dovesti do oštećenja uređaja ili čak požara.

19. Na uređaju ili u njegovoj blizini, ne stavlajte otvorene izvore vatre ili topline.

20. Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se ne koristi duže od tjedan dana.

#### OPIS UREĐAJA

1. dugme SNOOZE
2. dugme ALARM 1/VOLUME UP
3. dugme TIME/MEMORY
4. dugme SLEEP
5. dugme HOUR/TUNING UP
6. dugme MINUTE/TUNING DOWN
7. dugme ON/OFF
8. dugme MODE
9. dugme ALARM 2/VOLUME DOWN
10. kućište za baterije
11. mrežni kabel



#### PODEŠAVANJE SATA

Otvorite kućište za baterije (10) i stavite novu bateriju 2 x LR03 (AAA). Baterija podržava djelovanje sata u slučaju nestanka struje u mreži. Priključite mrežni kabel (11) u utičnicu. Isključite radio dugmetom ON/OFF (7). Pritisnite i držite dugme TIME (3). Prikaz vremena će treperiti. Podesite ispravno vrijeme pritiskom na dugme podešavanja sata HOUR (5), a zatim kliknite na podešavanje minuta MINUTE (6). Pritisnite dugme TIME (3) za potvrdu.

#### PODEŠAVANJE ALARMA

Isključite radio dugmetom ON/OFF (7). Postavite alarm pritiskom i držanjem dugmeta ALARM 1 (2). Prikaz vremena će treperiti. Pritisnite dugme ALARM 1 da birate između buđenja zvučnim signalom (na displeju svijetli dioda kod ikone zvona), i buđenja radijom (na displeju svijetli dioda kod ikone note). Zatim odaberite vrijeme alarma podešavanjem sata dugmetom HOUR (5) i minute dugmetom MINUTE (6). Pritisnite dugme ALARM (3) za potvrdu. Na isti način možete podesiti drugi alarm respektivno pritiskom na dugme ALARM 2 (9) i ponavljajući preostale korake. Nakon postavljanja alarma kod odgovarajuće ikone sata svijetli dioda. Alarm se može isključiti za 9 minuta pritiskanjem dugmeta SNOOZE (1) ili potpuno pritiskanjem odgovarajućeg dugmeta ALARM (2 ili 9) (zatim se prikazuje natpis OFF i isključuje se pozadinska osvjtljenja ikona).

#### AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE RADIJA

Pritiskanjem dugmeta SLEEP (4) možete ostaviti radeće radio prije spavanja. Ono će se automatski isključiti.

#### SLUŠANJE RADIJA

Pritisnite dugme ON (7). Odaberite režim primanja AM/FM s dugmetom MODE (8). Dugmetima (5 i 6) odaberite radio stanicu. Pritiskom

na dugme MEMORY (4) možete pohraniti u memoriji željene stanice. Da biste sačuvali stanicu na istim broju morate pohraniti svih mogućih 10 stanica i ponoviti sve korake od početka. Podesite jačinu zvuka dugmetima (2 i 9). Radio se može isključiti dugmetom OFF (7).

#### TEHNIČKI PODACI

Napon napajanja:

220-240V ~50Hz & 2 x LR03

Snaga:

6W

Aparat ima II klasu izolacije, te ne zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábelrel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. A készüléket csak száraz környezetben használja és tárolja.
16. Ne engedje, hogy víz érje. A készülék átnedvesedése esetén, először száraz kézzel

húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Majd adja át a készüléket a szerviznek ellenőrzésre vagy javításra.

17. Semmilyen tárgyat ne tegyen a készülékre.

18. Gondoskodjon arról, hogy a szellőző rácsok mindig szabadon legyenek. Az eltakart szellőzőrács a készülék meghibásodását, sőt tüzet is okozhat.

19. A készüléken vagy annak közelében ne használjon nyílt lángot vagy egyéb hőforrást.

20. A készülékben ne hagyja benne az elemeket, ha azt nem fogja használni több mint egy hétig.

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. SNOOZE nyomógomb

3. TIME/MEMORY nyomógomb

5. HOUR/TUNNING UP nyomógomb

7. ON/OFF nyomógomb

9. ALARM 2/VOLUME DOWN nyomógomb

11. tápkábel

2. ALARM 1/VOLUME UP nyomógomb

4. SLEEP nyomógomb

6. MINUTE/TUNNING DOWN nyomógomb

8. MODE nyomógomb

10. elemtartó

#### AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

Nyissa ki az elemtartót (10) és helyezzen bele egy új 2 x LR03 (AAA)-os elemet. Az elem biztosítja az óra működését a hálózati táplálás hiánya esetén. Dugja be a tápkábelt (11) a konnektorbá. Kapcsolja be a rádiót az ON/OFF nyomógombbal (7). Nyomja meg és tartsa nyomva a TIME nyomógombot (3). Az idő kijelzője villogni fog. Állítsa be az aktuális időt megnyomva az óra-beállítás HOUR nyomógombját (5), majd a perc beállítás MINUTE nyomógombját (6). Nyomja meg a TIME gombot (3) az elfogadáshoz.

#### AZ ÉBRESZTŐ BEÁLLÍTÁSA

Kapcsolja be a rádiót az ON/OFF nyomógombbal (7). Állítsa be az ébresztést megnyomva és nyomvatartva az ALARM 1 gombot (2). Az időkijelző villogni fog. Nyomja meg az ALARM 1 gombot a hangjelzéses ébresztés (a kijelzőn felgyullad a csengetés ikon diódája) vagy a rádiós ébresztés kiválasztásához (a kijelzőn felgyullad a hangjegy ikon diódája). Majd válassza ki az ébresztés óráját a HOUR nyomógombbal (5) és percét a MINUTE nyomógombbal (6). Nyomja meg az ALARM gombot a megerősítéshez. Ugyanezen módon állíthatja be a második ébresztést megnyomva az ALARM 2 gombot (9) majd ismétlje meg a fennmaradó lépéseket. Az ébresztés beállítás után az óra megfelelő ikonja mellett felgyullad a Led. Az ébresztést kikapcsolhatja 9 percre megnyomva a SNOOZE gombot (1) vagy teljesen kikapcsolhatja a megfelelő ALARM gomb (2 vagy 9) megnyomásával (ekkor megjelenik az OFF felirat és elsötétül az ébresztő ikon).

#### A RÁDIÓ AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSA

A SLEEP gomb (4) megnyomásával bekapcsolva hagyhatja a rádiót elalvás előtt. A rádió kikapcsol automatikusan.

#### A RÁDIÓ HALLGATÁSA

Nyomja meg az ON gombot (7). Válassza ki az AM/FM vételi módot a MODE gombbal (8). Válassza ki a rádióállomást a nyomógombokkal (5 és 6). Megnyomva a MEMORY gombot (4) el tudja tárolni a memóriában a kívánt állomást. A lehetséges 10 állomás eltárolásához ismétlje meg az összes lépést az elejétől. Állítsa be a hangerőt a nyomógombokkal (2 és 9). A rádiót az OFF gombbal (7) kapcsolhatja ki.

#### MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség:

220-240V ~50Hz & 2 x LR03

Teljesítmény:

6W

A berendezés II. szigetelési osztály szerint készült, nem igényel földelést.

A berendezés megfelel a következő direktíváknak:

Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## МАКЕДОНСКИ

**УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА  
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТРЕБУВАЊА.**

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со

недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок.

Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлйен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.

15. Уредот треба да се користи и чува само во сува просторија.

16. Да не се потопува уредот во вода. Доколку уредот се наводени, првин со суви раце извади го кабелот од електричното гнездо. Потоа однеси го уредот на сервис за да се провери или поправи.

17. Не ставај на уредот никакви предмети.

18. Труди се вентилациските решетки секогаш да бидат отворени. Покриените решетки може да доведат до расипување на уредот, дуру и до пожар.

19. На уредот или во негова близина не смее да се ставаат отворени извори на оган или топлина.

20. Не ја оставај батеријата во уредот доколку истиот нема да биде користен подолго од една недела.

#### ОПИС НА УРЕДОТ

1. копче SNOOZE
3. копче TIME/MEMORY
5. копче HOUR/TUNING UP
7. копче ON/OFF
9. копче ALARM 2/VOLUME DOWN
11. електричен кабел

2. копче ALARM 1/VOLUME UP
4. копче SLEEP
6. копче MINUTE/TUNING DOWN
8. копче MODE
10. место за батерија

#### ПОДЕСУВАЊЕ НА ВРЕМЕТО

Отвори го местото за батерија (10) и стави нова батерија од 2 x LR03 (AAA). Батеријата го помага функционирањето на уредот во случај на недостиг на струја. Стави го кабелот за полнење (11) во гнездото. Вклучи го радиото со копчето ON/OFF (7). Притисни и придржи го копчето TIME (3). Временскиот осветлувач ќе трепка. Подеси го правилното време, притискајќи го копчето HOUR (5), а потоа минутите со копчето MINUTE (6). Притисни го копчето TIME (3) за потврда.

## ПОДЕСУВАЊЕ НА АЛАРМОТ

Вклучи го радиото со копчето ON/OFF (7). Подеси го алармот со притискање и придржување на копчето ALARM 1 (2). Временскиот осветлувач ќе трепка. Притисни го копчето ALARM 1 за да избереш помеѓу будењето со звучен сигнал (на екранот ќе се засвети диода при знакот на свон) или будење со радио (на екранот ќе засвети диода при знакот на ноќи). Следно, избери го времето на алармот, подесувајќи го часот со копчето HOUR (5) и минутите со копчето MINUTE (6). Притисни го копчето ALARM (3) за потврда. На истиот начин можеш да подесиш втор аларм, притискајќи го копчето 2 (9) и повторувајќи ги истите чекори. По подесувањето на алармот, при соодветниот знак на часовникот ќе засвети диода. Алармот може да се исклучи на 9 минути со притискање на копчето SNOOZE (1) или целосно со притискање на соодветното копче ALARM (2 или 9) (тогаш ќе се појави напис OFF и се исклучува осветлувањето на знаците).

## АВТОМАТСКО ИСКЛУЧУВАЊЕ НА РАДИОТО

Притискајќи го копчето SLEEP (4) може да се остави радиото вклучено пред спиење. Ќе се исклучи автоматски.

## СЛУШАЊЕ РАДИО

Притисни го копчето ON (7). Одбери начин на работа AM/FM со копчето MODE (8). Одбери ја радио-станицата со копчињата (5 и 6). Притискајќи го копчето MEMORY (4) можеш да ги запишеш избраните станици. За да се запише станицата под истиот број, мора да запишат сите можни 10 станици и да повторат сите чекори од почеток. Гласноста менувај ја со копчињата (2 и 9). Радиото може да се исклучи со копчето OFF (7).

Уредот е изработен во II изолациска класа.

Уредот е соодветен на бараните директиви:

Електричен уред со низок напон (LVD)

Електромагнетска компатабилност (EMC)

Производ означен со CE на показната табличка.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03

Моќ: 6W



Се грижаме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy

netahajte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahajte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Zařízení používejte a skladujte jen na suchém místě.

16. Zařízení ani napájení nesmí přijít do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté. Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.

17. Na zařízení neodkládejte žádné další předměty.

18. Dbejte, aby ventilační mřížky nebyly zakryté. Omezený průtok vzduchu ventilační mřížkou může způsobit poškození zařízení, nebo dokonce požár.

19. Na zařízení nebo v jeho bezprostřední blízkosti neumísťujte otevřený zdroj ohně nebo tepla.

20. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyndejte z něj baterie.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. tlačítko SNOOZE              | 2. tlačítko ALARM 1/VOLUME UP  |
| 3. tlačítko TIME/MEMORY         | 4. tlačítko SLEEP              |
| 5. tlačítko HOUR/TUNING UP      | 6. tlačítko MINUTE/TUNING DOWN |
| 7. tlačítko ON/OFF              | 8. tlačítko MODE               |
| 9. tlačítko ALARM 2/VOLUME DOWN | 10. schránka na baterie        |
| 11. napájecí kabel              |                                |

#### NASTAVENÍ HODIN

Otevřete schránku na baterie (10) a vložte novou baterii 2 x LR03 (AAA). Baterie udržuje chod hodin, pokud dojde k výpadku napájení ze sítě. Připojte napájecí kabel (11) k síti. Pomocí tlačítka ON/OFF (7) vypněte rádio. Stiskněte a přidržte tlačítko TIME (3). Displej hodin bude blikat. Pomocí tlačítka HOUR (5) pro nastavení hodin a tlačítka MINUTE (6) pro nastavení minut nastavte aktuální čas. Stisknutím tlačítka TIME (3) nastavení potvrdíte.



## NASTAVENÍ ALARMU

Pomocí tlačítka ON/OFF (7) vypněte rádio. Poté pomocí stisknutí a přidržení tlačítka ALARM 1 (2) nastavte alarm (budík). Čas na displeji bude blikat. Stiskněte tlačítko ALARM 1 a vyberte buzení zvukovým signálem (na displeji se rozsvítí dioda u ikony zvonu) nebo spuštěním rádia (na displeji se rozsvítí dioda u ikony noty). Následně pomocí tlačítka HOUR (5) pro nastavení hodin a tlačítka MINUTE (6) pro nastavení minut nastavte čas buzení. Opětovným tisknutím tlačítka ALARM (3) nastavení potvrďte. Stejným způsobem a opakováním identického postupu můžete pomocí tlačítka ALARM 2 (9) nastavit další alarm. Po nastavení alarmu (buzení) se u vhodné ikony hodin rozsvítí dioda. Alarm (buzení) můžete stisknutím tlačítka SNOOZE (1) vypnout na 9 minut nebo ho stisknutím tlačítka ALARM (2 nebo 9) vypnout úplně (v této situaci se objeví nápis OFF a zhasne dioda u ikon).

## AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ RÁDIA

Stisknutím tlačítka SLEEP (4) můžete nechat rádio před usnutím zapnuté. Vypne se automaticky.

## POSLECH RÁDIA

Stiskněte tlačítko ON (7). Pomocí tlačítka MODE (8) vyberte režim příjmu AM/FM. Pomocí tlačítek (5) a (6) vyberte rozhlasovou stanici. Pomocí tlačítka MEMORY (4) můžete pak vybrané rozhlasové stanice uložit do paměti. Abyste uložili rozhlasovou stanici pod stejným číslem, musíte zaplnit všech 10 stanic a celý postup od začátku zopakovat. Hlasitost poslechu nastavte pomocí tlačítek (2) a (9). Rádio vypnete opětovným stisknutím tlačítka OFF (7).

Zařízení je vyrobeno pro II. izolační třídu  
Zařízení splňuje požadavky následujících norem:  
Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)  
Elektromagnetická kompatibilita (EMC)  
Výrobek označený symbolem CE na štítku

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03  
Příkon: 6W



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhadzujte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospotřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική

υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .

9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10."Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Χρησιμοποιήστε και φυλάξτε τη συσκευή σε ξηρό μέρος.

16. Μην αφήνετε το νερό να βρέξει τη μονάδα ή το τροφοδοτικό. Αν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο νερό, όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη. Σε περίπτωση που βραχεί πριν από την επαναχρησιμοποίηση, πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

17. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.

18. Θα πρέπει να φροντίσετε ώστε οι αεραγωγοί να είναι πάντα ανοιχτοί. Βουλωμένοι αεραγωγοί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή ή ακόμη και πυρκαγιά.

19. Στη συσκευή ή κοντά σε αυτήν, μην τοποθετείτε ανοιχτές πηγές φωτιάς ή θερμότητας.

20. Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν αυτή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από μία εβδομάδα.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Κουμπί SNOOZE              | 2. Κουμπί ALARM 1 / VOLUME UP |
| 3. Κουμπί TIME/MEMORY         | 4. Κουμπί SLEEP               |
| 5. Κουμπί HOUR/TUNING UP      | 6. Κουμπί MINUTE/TUNING DOWN  |
| 7. Κουμπί ON/OFF              | 8. Κουμπί MODE                |
| 9. Κουμπί ALARM 2/VOLUME DOWN | 10. Θήκη μπαταρίας            |
| 11. Καλώδιο δικτύου           |                               |

#### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

Ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας (10) και τοποθετήστε μια νέα μπαταρία 2 x LR03 (AAA). Η μπαταρία διασφαλίζει τη λειτουργία του ρολογιού σε περίπτωση διακοπής ρεύματος στο δίκτυο. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος (11) στην πρίζα. Απενεργοποιήστε το ραδιόφωνο χρησιμοποιώντας το κουμπί ON / OFF (7). Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TIME (3). Η οθόνη ένδειξης χρόνου θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Ρυθμίστε τη σωστή ώρα πατώντας το κουμπί ρύθμισης της ώρας HOUR (5) και στη συνέχεια κάντε κλικ στην επιλογή ρύθμισης των λεπτών MINUTE (6). Πιέστε το κουμπί TIME (3) για να επιβεβαιώσετε.

#### ΡΥΘΜΙΣΗ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

Απενεργοποιήστε το ραδιόφωνο χρησιμοποιώντας το κουμπί ON / OFF (7). Ρυθμίστε το ξυπνητήρι πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο ALARM 1 (2). Η οθόνη ένδειξης χρόνου θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί ALARM 1 για να επιλέξετε μεταξύ αφύπνισης με ηχητικό σήμα (στην οθόνη LED θα εμφανιστεί το εικονίδιο με το καμπανάκι), με αφύπνισης μέσω ραδιοφώνου (στην οθόνη LED θα εμφανιστεί το εικονίδιο που αναπαριστά μία νότα). Στη συνέχεια, επιλέξτε την ώρα αφύπνισης ρυθμίζοντας την ώρα πατώντας το κουμπί HOUR (5) και τα λεπτά με το πλήκτρο MINUTE (6). Πατήστε το κουμπί ALARM (3) για να επιβεβαιώσετε. Με τον ίδιο τρόπο μπορείτε να ορίσετε ένα δεύτερο συναγερμό πατώντας το πλήκτρο ALARM 2 (9) και επαναλαμβάνοντας τα ίδια βήματα με πριν. Μετά τη ρύθμιση του ξυπνητηριού θα εμφανιστεί στην οθόνη LED το αντίστοιχο εικονίδιο ξυπνητήρι. Ο συναγερμός μπορεί να απενεργοποιηθεί για 9 λεπτά, πατώντας το πλήκτρο επανάληψης SNOOZE (1) ή πλήρως πατώντας το κατάλληλο πλήκτρο ALARM (2 ή 9) (θα εμφανιστεί

τότε το μήνυμα OFF και θα απενεργοποιηθεί ο φωτισμός των εικονιδίων ).

#### ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ.

Πατώντας το κουμπί SLEEP (4) μπορείτε να αφήσετε σε λειτουργία το ραδιόφωνο πριν τον ύπνο. Αυτό θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

#### ΑΚΡΟΑΣΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

Πατήστε το κουμπί ON (7). Επιλέξτε τρόπο λήψης AM / FM με το κουμπί MODE (8). Επιλέξτε ραδιοφωνικό σταθμό με τα κουμπιά (5 και 6). Πατώντας το πλήκτρο MEMORY (4) μπορείτε να αποθηκεύσετε τους επιθυμητούς σταθμούς. Για να αποθηκεύσετε το σταθμό υπό τον ίδιο αριθμό θα πρέπει να αποθηκεύσετε όλους τους πιθανούς 10 σταθμούς και να επαναλάβετε όλα τα βήματα από την αρχή. Ρυθμίστε τα πλήκτρα έντασης (2 και 9). Το ραδιόφωνο μπορεί να απενεργοποιηθεί με το πλήκτρο OFF (7).

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση Τροφοδοσίας:

220-240V ~ 50Hz & 2 x LR03

Ισχύς:

6W

Η συσκευή είναι κατασκευασμένη στην Β' κατηγορία μόνωσης.

Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών:

Συσκευή Χαμηλής Τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE στην πινακίδα αναγνώρισης



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

### NEDERLANDS

#### VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Het apparaat dient te worden gebruikt en opgeslagen alleen op een droge plek.

16. Laat geen water toe aan het apparaat. Als het apparaat nat wordt, haal dan eerst met droge handen de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat controleren door de service voor eventuele reparatie.

17. Plaats geen voorwerpen op het apparaat.

18. Zorg ervoor dat de ventilatie openingen niet bedekt zijn. Een bedekte ventilatie opening kan schade aan het apparaat of brand veroorzaken.

19. Op het apparaat of in de nabijheid ervan, geen open brand of hitte plaatsen.

20. Laat de batterijen niet in het apparaat zitten als het niet wordt gebruikt voor een periode van langer dan een week.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. SNOOZE knop              | 2. ALARM 1/VOLUME UP knop  |
| 3. TIME/MEMORY knop         | 4. SLEEP knop              |
| 5. HOUR/TUNING UP knop      | 6. MINUTE/TUNING DOWN knop |
| 7. ON/OFF knop              | 8. MODE knop               |
| 9. ALARM 2/VOLUME DOWN knop | 10. Batterijhouder         |
| 11. Netwerkkabel            |                            |

#### INSTELLEN VAN DE KLOK

Open de batterijhouder (10) en plaats een nieuwe 2 x LR03 (AAA) batterij. De batterij houdt de klok in geval van een stroomstoring in gebruik. Plaats de netwerkkabel (11) in het stopcontact. Schakel de radio uit met de AAN / UIT knop (7). Druk op de TIME (3) knop en hou hem vast. Op het beeldscherm zal de tijd gaan knipperen. Stel de juiste tijd in door op de HOUR (5) knop te drukken, en klik daarna op de MINUTE (6) knop om de minuten in de stellen. Druk op de TIME (3) knop om te bevestigen.

#### INSTELLEN VAN HET ALARM

Schakel de radio uit met de AAN / UIT knop (7). Stel het alarm in door te drukken en vasthouden van de ALARM 1 (2) knop. De tijd knippert. Druk op ALARM 1 om te kiezen uit een wekkeralarm (op het beeldscherm brandt een bel-icoontje) of wekkerradio (op het beeldscherm brandt een noot-icoontje). Selecteer vervolgens de wekkertijd door op HOUR (5) knop te drukken en de minuten door de MINUTE (6) knop. Druk op ALARM (3) om te bevestigen. Op dezelfde manier kunt u een tweede alarm instellen door op de ALARM 2 (9) knop te drukken en herhaal de resterende stappen. Na het instellen van de tijd verschijnt het juiste icoontje op het beeldscherm. Het alarm kan worden uitgeschakeld in de 9e minuut door op de SNOOZE (1) knop te drukken of om volledig uit te schakelen door op de knop ALARM (2 of 9) te drukken (er verschijnt dan OFF op het beeldscherm en de verlichting van het icoontje gaat uit).

#### AUTOMATISCH UITSCHAKELEN VAN DE RADIO

Druk op de SLEEP (4) knop om de radio aan te laten voor het slapengaan. Hij schakelt automatisch uit.

## LUISTEREN NAAR DE RADIO

Druk op de ON (7) knop. Selecteer een AM / FM ontvanger door op de MODE (8) knop te drukken. Selecteer de radiozender met de knoppen (5 en 6). Door op de MEMORY-knop (4) te drukken kunt u de gewenste stations opslaan. Om het station op te slaan op hetzelfde nummer moet u alle mogelijke 10 stations opslaan en herhaal alle stappen vanaf het begin. Stel het volume in met de volumetoetsen (2 en 9). De radio kan worden uitgeschakeld door het indrukken van de OFF (7) knop.

## SPECIFICATIES

Voeding: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03  
Vermogen: 6W

Het apparaat is gemaakt met II klasse isolatie en hoeft niet worden geaard.

Het apparaat is compatibel met de eisen van:

Laagspanningsrichtlijn (LVD)

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Het product is gemarkeerd met het CE merk op het typeplaatje



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3. Napetost naprave je 230V-50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.

4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.

5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!

7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisera, da bi se izognili nevarni situaciji.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega servisera.

Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.

13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Naprava je treba uporabiti, in shranijo le v suhem prostoru.
16. Ne dovolite namakanje z vodo. V primeru, da se naprava zmochi, prvo s suhe roke izvlcite vtič iz omrežne vtičnice. Potem pa dostavite naprava na servisno popravilo da se preveri, ali za popravilo naprave.
17. Ne odlagajte nobenih predmetov na napravo.
18. Paziti je treba, da zračniki so bili vedno nepokrite. Zamašen vent lahko povzroči okvaro enoto ali celo požar.
19. Na napravo ali v njeno bližino ne postavljajte nobenih virov odprtega ognja ali toplote.
20. Ne puščajte baterije v napravi, če se ne uporablja za obdobje, daljše od enega tedna.

#### OPIS NAPRAVE

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. gumb SNOOZE              | 2. gumb ALARM 1/VOLUME UP  |
| 3. gumb TIME/MEMORY         | 4. gumb SLEEP              |
| 5. gumb HOUR/TUNING UP      | 6. gumb MINUTE/TUNING DOWN |
| 7. gumb ON/OFF              | 8. gumb MODE               |
| 9. gumb ALARM 2/VOLUME DOWN | 10. predalček za baterije  |
| 11. omrežni kabel           |                            |

#### NASTAVITEV URE

Odpri predalček za baterije (10) in vstavite novo baterijo 2 x LR03 (AAA). Baterija podpira delovanje uro v primeru izpada električne energije v omrežju. Priključite omrežni kabel (11) v električno vtičnico. Onemogočite radio s gumb ON/OFF (7). Pritisnite in držite gumb TIME (3). Prikaz časa bo utripal. Nastavite točen čas s pritiskom na gumb nastavitve časa HOUR (5), in nato kliknite gumb nastavitve minut MINUTE (6). Pritisnite gumb TIME (3) za potrditev.

#### NASTAVITEV ALARMA

Onemogočite radio s gumb ON/OFF (7). Nastavite alarm s pritiskom in držanjem gumb ALARM 1 (2). Prikaz časa bo utripal. Pritisnite gumb ALARM 1 da izbirajo med budnem zvočnim signalom (zaslon zasveti LED pri ikona zvonec), in budilni radijski (zaslon zasveti LED z glasbeno ikono). Nato izberite čas bujenja nastavitve ur s gumb HOUR (5) in minut s gumb MINUTE (6). Pritisnite gumb ALARM (3) za potrditev. Na enak način lahko nastavite drugo opozorilo, ki ga v skladu s pritiskom na gumb ALARM 2 (9) in ponavljanje preostale korake. Po nastavitvi ikono budilke pri primerno LED zasveti. Alarm se lahko izklopi za 9 minut, tako da pritisnete gumb SNOOZE (1) ali v celoti s pritiskom na ustrezen gumb ALARM (2 ali 9) (ti so nato prikazani napis OFF in izklopi ikono osvetlitve).

#### PRESKUŠANJE SAMODEJNIH ZAPORNIH RADIJSKO.

Pritiskom na gumb SLEEP (4) lahko pustite teče radio pred spanjem. Se samodejno izklopi.

#### PROSLUŠANJE RADIJSKIH

Pritisnite gumb ON (7). Izberite način prejmejo AM/FM s gumb MODE (8). Izberite radijsko postajo z gumbi (5 i 6). Pritiskom na gumb MEMORY (4) lahko shranite v spomin zelenih postaj. Če želite shraniti postajo pod isto številko morate shraniti vse možne 10 postaj in ponovite vse korake od začetka. Prilagodite nastavljanje glasnosti z gumbi (2 in 9). Lahko onemogočite s radijski gumb OFF (7).

#### TEHNIČNI PODATKI

Napetost napajalni:	220-240V ~50Hz & 2 x LR03
Moč:	6W

Naprava je izvedena z izolacijo razreda II in ne potrebuje ozemljitve.

Naprava je združljiva z zahtevami direktiv:

Nizkonapetostna električna naprava (LVD)

Elektromagnetna združljivost (EMC)

Izdelek označeni CE na imenski tablici



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

#### РУССКИЙ

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ И СОХРАНИТЕ.**

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и

- действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
  3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
  4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
  5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
  6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
  7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
  8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
  9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.
  10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
  11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
  12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
  13. Не оставляй устройство включеное в гнездо без надзора.
  14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30

- МА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Устройство следует использовать и хранить только в сухом месте.
  16. Не допускайте, чтобы устройство намокло. В случае попадания влаги в устройство, сначала отключите устройство от розетки сухими руками. Передайте устройство в сервисный центр в целях проверки или ремонта.
  17. Не ставьте какие-либо предметы на устройство.
  18. Следует следить за тем чтобы вентиляционные решетки имели доступ воздуха и не были ничем закрыты. Закрытые вентиляционные решетки могут привести к повреждению устройства или даже вызвать пожар.
  19. На устройство или возле его, не следует ставить открытые источники огня или тепла.
  20. Не оставляйте батарею в устройстве, если оно не будет использоваться более недели.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. кнопка SNOOZE              | 2. кнопка ALARM 1/VOLUME UP  |
| 3. кнопка TIME/MEMORY         | 4. кнопка SLEEP              |
| 5. кнопка HOUR/TUNING UP      | 6. кнопка MINUTE/TUNING DOWN |
| 7. кнопка ON/OFF              | 8. кнопка MODE               |
| 9. кнопка ALARM 2/VOLUME DOWN | 10. отсек для батареек       |
| 11. шнур питания              |                              |

#### УСТАНОВКА ЧАСОВ

Откройте отсек для батареек (10) и вставьте новую батарею 2 x Lr03 (AAA). Батарея поддерживает работу часов в случае отсутствия электричества. Подключите шнур питания (11) к розетке. Выключите радио с помощью кнопки ON / OFF (7). Нажмите и удерживайте кнопку TIME (3). Дисплей начнет мигать. Установите правильное время, нажав кнопку настройки часов HOUR (5), а затем нажмите кнопку настройки минут MINUTE (6). Нажмите кнопку TIME (3) для подтверждения.

#### УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

Выключите радио с помощью кнопки ON / OFF (7). Установите будильник, нажав и удерживая кнопку ALARM 1 (2). Дисплей начнет мигать. Нажмите кнопку ALARM 1, чтобы выбрать между будильником со звуковым сигналом (на дисплее загорается диод возле значка колокольчика), и между будильником с радио (на дисплее загорается диод возле значка ноты). Затем выберите время будильника, установив часы кнопкой HOUR (5) и минуты кнопкой MINUTE (6). Нажмите кнопку ALARM (3), чтобы подтвердить. Таким же образом вы можете установить второй будильник, нажав соответственно кнопку ALARM 2 (9) и повторите все оставшиеся шаги. После установки будильника при соответствующем значке часов загорается диод. Сигнал будильника может быть выключен в течение 9 минут нажатием кнопки SNOOZE (1) или полностью нажатием соответствующей кнопки ALARM (2 или 9) (тогда появится надпись OFF и подсветка значков выключится).

#### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ РАДИО

Нажав кнопку SLEEP (4) можете оставить работающее радио перед сном. Оно автоматически выключится.

#### ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО

Нажмите кнопку ON (7). Выберите диапазон частоты AM / FM кнопкой MODE (8). Выберите радиостанцию с помощью кнопок (5 и 6). Нажатием кнопки памяти MEMORY (4) можно записать нужные станции. Чтобы записать радиостанцию под тем же самым номером, следует записать все 10 станций и повторить все шаги с самого начала. Отрегулируйте громкость кнопками (2 и 9). Радио можно выключить, нажав кнопку OFF (7).

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание : 220-240 В ~ 50 Гц & 2 x LR03  
 Мощность: 6 Вт

Устройство имеет II класс изоляции и не требует заземления.  
 Устройство отвечает требованиям директив ЕС:  
 - Электрический прибор низкого напряжения (LVD).  
 - Директива по электромагнитной совместимости (EMC).  
 Прибор маркирован знаком соответствия CE.



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Испорченное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!



# KARTA GWARANCYJNA

**WARUNKI GWARANCJI** obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. **UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



## W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.  
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Urządzenie należy użytkować i przechowywać tylko w suchym pomieszczeniu.

16. Nie dopuszczać do zamoczenia wodą. W przypadku zamoczenia urządzenia, w pierwszej kolejności odłączyć suchymi dłońmi wtyczkę z gniazdka sieciowego. Następnie przekazać urządzenie do serwisu w celu dokonania sprawdzenia lub naprawy urządzenia.

17. Nie stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów.

18. Należy dbać o to aby kratki wentylacyjne były zawsze odsłonięte. Zasłonięta kratka wentylacyjna może spowodować uszkodzenie urządzenia a nawet pożar.

19. Na urządzeniu ani w jego pobliżu, nie wolno stawiać otwartych źródeł ognia lub ciepła.

20. Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu jeśli nie będzie ono używane przez okres dłuższy niż tydzień.

#### OPIS URZĄDZENIA

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. przycisk SNOOZE              | 2. przycisk ALARM 1/VOLUME UP  |
| 3. przycisk TIME/MEMORY         | 4. przycisk SLEEP              |
| 5. przycisk HOUR/TUNING UP      | 6. przycisk MINUTE/TUNING DOWN |
| 7. przycisk ON/OFF              | 8. przycisk MODE               |
| 9. przycisk ALARM 2/VOLUME DOWN | 10. pojemnik na baterie        |
| 11. kabel sieciowy              |                                |

#### USTAWIANIE ZEGARA

Otwórz pojemnik na baterie (10) i włóż nową baterię 2 x LR03 (AAA). Bateria podtrzymuje działanie zegara w przypadku braku zasilania w sieci. Podłącz kabel sieciowy (11) do gniazdka. Wyłącz radio przyciskiem ON/OFF (7). Naciśnij i przytrzymaj przycisk TIME (3). Wyświetlacz czasu będzie migał. Ustaw prawidłowy czas naciskając przycisk ustawienia godziny HOUR (5), a następnie przycisk ustawienia minut MINUTE (6). Naciśnij przycisk TIME (3) dla potwierdzenia.

#### USTAWIANIE ALARMU

Wyłącz radio przyciskiem ON/OFF (7). Ustaw alarm naciskając i przytrzymując przycisk ALARM 1 (2). Wyświetlacz czasu będzie migał. Naciśnij przycisk ALARM 1 by wybrać między budzeniem sygnałem dźwiękowym (na wyświetlaczu podświetli się dioda przy ikonie dzwonu), a budzeniem radiem (na wyświetlaczu podświetli się dioda przy ikonie nuty). Następnie wybierz godzinę alarmu ustawiając godzinę przyciskiem HOUR (5) i minuty przyciskiem MINUTE (6). Naciśnij przycisk ALARM (3) dla potwierdzenia. W ten sam sposób możesz ustawić drugi alarm naciskając odpowiednio przycisk ALARM 2 (9) i powtarzając pozostałe kroki. Po ustawieniu alarmu przy odpowiedniej ikonie zegara podświetli się dioda. Alarm można wyłączyć na 9 minut naciskając przycisk SNOOZE (1) lub całkowicie naciskając odpowiedni przycisk ALARM (2 lub 9) (pojawia się wtedy napis OFF i wyłącza się podświetlenia ikon).

#### AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE RADIA.

Naciskając przycisk SLEEP (4) można pozostawić działające radio przed snem. Wyłączy się ono automatycznie.

#### SŁUCHANIE RADIA

Wciśnij przycisk ON (7). Wybierz tryb odbioru AM/FM przyciskiem MODE (8). Wybierz stację radiową przyciskami (5 i 6). Wcisnąc przycisk MEMORY (4) możesz zapisać w pamięci pożądaną stację. Żeby zapisać stację pod tym samym numerem musisz zapisać wszystkie możliwe 10 stacji i powtórzyć wszystkie kroki od początku. Ustaw głośność przyciskami (2 i 9). Radio można wyłączyć przyciskiem OFF (7).

#### DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania: 220-240V ~50Hz & 2 x LR03  
Moc: 6W

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:  
Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)  
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)  
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

# ADLER

EUROPE



**ELECTRIC GRILL**  
AD 6602



**STEAM COOKER**  
AD 634



**OIL HEATER**  
AD 7801



**ELECTRIC SHAVER**  
AD 2905



**CYCLONE VACUUM  
CLEANER AD 7006**



**ELECTRIC OVEN**  
AD 6003



**COFFEE MAKER AD 4452**



**COFFEE GRINDER AD 443**



**FAN HEATER AD 77**